

CHARGES

Police Officer James Volland, Star No. 8951, is charged with violating the following rules contained in Article V of the Rules and Regulations of the Chicago Police Department, which were in full force and effect on the date of the alleged violations:

- Rule 1: Violation of any law or ordinance;
- Rule 2: Any action or conduct which impedes the Department's efforts to achieve its policy and goals or brings discredit upon the Department; and
- Rule 6: Disobedience of an order or directive, whether written or oral.

SPECIFICATIONS

1. Police Officer James Volland, Star No. 8951, is charged with violating Rule 1, "violation of any law or ordinance," in the following instances:

- Count I: On or about September 11, 2002, Police Officer Volland rendered a urine specimen which contained cocaine metabolites, thereby violating Chapter 720 ILCS 570/402, by possessing some amount of cocaine on or before September 11, 2002.
- Count II: On or about September 11, 2002, Police Officer Volland rendered a urine specimen which contained oxazepam, thereby violating Chapter 720 ILCS 570/402, by possessing some amount of oxazepam on or before September 11, 2002.
- Count III: On or about September 11, 2002, Police Officer Volland rendered a urine specimen which contained phenobarbital, thereby violating Chapter 720 ILCS 570/402, by possessing some amount of phenobarbital on or before September 11, 2002.

2. Police Officer James Volland, Star No. 8951, is charged with violating Rule 2, "any action or conduct which impedes the Department's efforts to achieve its policy and goals or brings discredit upon the Department," in one or more of the following instances:

- Count I: On or about September 11, 2002, Police Officer Volland rendered a urine specimen which contained cocaine metabolites, thereby impeding the Department's efforts to achieve its policy and goals and /or bringing discredit upon the Department.
- Count II: On or about September 11, 2002, Police Officer Volland rendered a urine specimen which contained oxazepam, thereby impeding the Department's

efforts to achieve its policy and goals and/or bringing discredit upon the Department.

Count III: On or about September 11, 2002, Police Officer Volland rendered a urine specimen which contained phenobarbital, thereby impeding the Department's efforts to achieve its policy and goals and/or bringing discredit upon the Department.

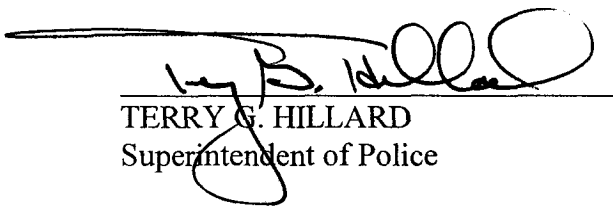
3. Police Officer James Volland, Star No. 8951, is charged with violating Rule 6, "disobedience or an order or directive, whether written or oral," in one or more of the following instances:

Count I: On or about September 11, 2002, Police Officer Volland rendered a urine specimen which contained cocaine metabolites, thereby violating General Order 90-5, Article III, Section B.

Count II: On or about September 11, 2002, Police Officer Volland rendered a urine specimen which contained oxazepam, thereby violating General Order 90-5, Article III, Section B.

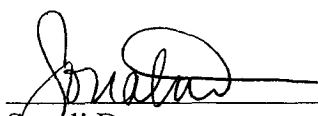
Count III: On or about September 11, 2002, Police Officer Volland rendered a urine specimen which contained phenobarbital, thereby violating General Order 90-5, Article III, Section B.

Based on the foregoing charges and specifications, the Superintendent recommends that Police Officer James Volland, Star No. 8951, be discharged from the Chicago Police Department.



TERRY G. HILLARD
Superintendent of Police

APPROVED AS TO FORM:



Sonali Das
Assistant Corporation Counsel
Labor Division